

Technics®



EAH-AZ70W

Écouteurs stéréo sans fil numériques
Manuel d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel d'utilisation et de le conserver pour consultation ultérieure.

Pour toute assistance supplémentaire, visitez :

www.panasonic.ca/french/support

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1 Lire attentivement ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Lire toutes les mises en garde.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6 Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7 Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9 Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10 S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11 N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12 N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 13 Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14 Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



Précautions de sécurité



For US and Canada only
Pour les É.-U. et le Canada seulement

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID : ACJ-EAH-AZ70W

Modèle : EAH-AZ70W

IC : 216A-EAHAZ70W

(Pour le Canada uniquement)

Le EAH-AZ70W a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

■ Appareil

ATTENTION :

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,

- **Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures.**
- **Ne pas placer d'objet rempli de liquide, comme des vases, sur cet appareil.**
- **Utiliser les accessoires recommandés.**
- **Ne pas retirer les couvercles.**
- **Ne pas réparer cet appareil par soi-même. Référer la réparation à un personnel de service qualifié.**

Éviter les conditions suivantes :

- Températures extrêmement basses ou élevées durant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Mise au rebut d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion.
- Température extrêmement élevée et/ou pression de l'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Éviter d'utiliser ou de placer cet appareil près d'une source de chaleur.
- Ne pas écouter avec cet appareil à un volume élevé dans les endroits où vous devez entendre des sons provenant du milieu environnant pour la sécurité, comme les passages à niveau et les chantiers de construction.
- Tenir cet appareil éloigné de tout objet susceptible d'être magnétisé. Certains dispositifs, comme les horloges, peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Noter que cet appareil (écouteurs) pourrait chauffer pendant la charge ou immédiatement après celle-ci. En fonction de la constitution et de l'état de santé de la personne qui désire porter ces écouteurs encore chauds et à peine retirés du boîtier, il existe un risque d'effets indésirables comme une rougeur de la peau, des démangeaisons ou une éruption cutanée.

ATTENTION

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,

- Ne pas installer cet appareil dans une bibliothèque, une armoire ou tout autre espace confiné. S'assurer que la ventilation de l'appareil est adéquate.
- Ne pas obstruer les événements d'aération de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou d'autres objets similaires.
- Ne pas placer aucune source de flamme nue, telles des bougies allumées, sur l'appareil.

■ Batterie incorporée

- Ne pas chauffer ni exposer à la flamme.
- Ne pas laisser l'appareil pendant un long moment dans une voiture exposée directement aux rayons du soleil, avec les portières et les fenêtres fermées.

■ Écouteurs/Oreillettes

- Conserver les écouteurs et les oreillettes hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter qu'ils ne les avalent. Après les avoir utilisés, les mettre dans le boîtier de charge et fermer le couvercle pour les ranger.
- Fixer solidement les oreillettes. Si elles sont laissées dans les oreilles une fois détachées, des blessures ou des maladies peuvent survenir.

• Garder les écouteurs propres. Après utilisation, s'assurer qu'il n'y a ni cérumen, ni corps étrangers, etc., sur les oreillettes. S'il y a du cérumen ou des corps étrangers, etc., retirer les oreillettes des écouteurs et les nettoyer. (→ 30, "Nettoyage des oreillettes")

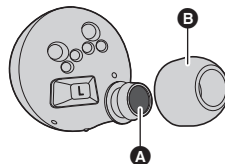
– Si les oreillettes (B) sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager la grille de protection des écouteurs (A).

– Retirer le cérumen, les corps étrangers, etc., qui adhèrent à la grille de protection des écouteurs en soufflant dessus, etc. La grille de protection pourrait s'obstruer en tentant le retrait à l'aide d'un coton-tige, etc., ce qui pourrait provoquer un dysfonctionnement.

– Si du produit coiffant, du maquillage, etc., se retrouvait sur les écouteurs, les essuyer immédiatement avec un chiffon sec et doux. (Ne pas toucher la grille de protection car cela pourrait avoir un effet sur les caractéristiques sonores.)

• Ranger les écouteurs dans le boîtier de charge pour les protéger des corps étrangers, etc., qui pourraient y adhérer.

• Garder les oreilles propres. Le cérumen et d'autres corps étrangers adhérant aux trous des oreillettes peuvent modifier les caractéristiques acoustiques, telles que la réduction du son, et également entraîner des dysfonctionnements.



■ Allergies

- Arrêter l'utilisation de l'appareil en cas de gêne provoquée par les écouteurs ou toute pièce entrant en contact direct avec votre peau.
- Une utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

■ Précautions d'écoute avec les écouteurs

- Une pression sonore excessive provenant d'écouteurs ou d'un casque audio peut provoquer une perte auditive.
- Ne pas utiliser vos écouteurs à un volume élevé. Les experts en audition déconseillent l'utilisation prolongée sans interruption.
- Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou arrêter d'utiliser l'appareil.
- Ne pas utiliser durant la conduite d'un véhicule motorisé. Cela peut créer un risque d'accidents et est illégal dans plusieurs régions.
- Il faut faire preuve d'une extrême prudence ou cesser temporairement de l'utiliser dans des situations potentiellement dangereuses.

Durant l'utilisation, l'appareil pourrait recevoir des interférences provenant de téléphones mobiles. Si des interférences se produisent, augmenter la distance entre cet appareil et le téléphone mobile.

Utiliser uniquement le cordon de charge USB fourni lors de la connexion à un ordinateur.

Les symboles présents sur ce produit (y compris sur les accessoires) représentent les choses suivantes :
=== C.C.



Conforms to
UL STD 62368-1.
Certified to CAN/CSA STD
C22.2 No.62368-1.
Conforme à la norme CAN/CSA
C22.2 No.62368-1.



À propos de Bluetooth®

Panasonic n'assume aucune responsabilité pour les données et/ou les renseignements qui pourraient éventuellement être compromis lors d'une transmission sans fil.

■ Bande de fréquences utilisée

Cet appareil utilise la bande de fréquences de 2,4 GHz.

■ Certification de cet appareil

- Cet appareil satisfait aux restrictions des fréquences et a reçu une certification basée sur les lois des fréquences. Ainsi, un permis sans fil n'est pas nécessaire.
- Les actions ci-dessous sont punissables par la loi dans certains pays :
 - Démontage/Modification de l'appareil.
 - Suppression des indications de spécifications.

■ Restrictions d'utilisation

- La transmission et/ou l'usage sans fil avec tous les appareils Bluetooth® ne sont pas garantis.
- Tous les appareils doivent se conformer aux normes établies par Bluetooth SIG, Inc.
- En fonction des particularités et des réglages d'un appareil, la connexion peut échouer ou l'appareil peut parfois fonctionner différemment.
- Cet appareil prend en charge les fonctions de sécurité Bluetooth®. Cependant, selon l'environnement d'exploitation et/ou les paramètres, cette sécurité peut ne pas être suffisante. Transmettre les données sans fil à cet appareil avec prudence.
- Cet appareil ne peut pas transmettre de données à un appareil Bluetooth®.

■ Portée d'utilisation

Utiliser cet appareil en étant à une portée maximale de 10 m (33 pi).

La portée peut diminuer en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

■ Interférences provenant d'autres appareils

- Cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement et des problèmes, tels que du bruit et des sauts sonores, pourraient survenir à cause des interférences des ondes radio si cet appareil se trouve trop près d'autres appareils Bluetooth® ou des appareils utilisant la bande 2,4 GHz.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio provenant d'une station de radiodiffusion à proximité, etc., sont trop fortes.

■ Usage prévu

- Cet appareil est conçu pour une utilisation normale et générale.
- Ne pas utiliser cet appareil près d'un équipement ou dans un environnement sensible aux interférences radioélectriques (p. ex. : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

Table des matières

IMPORTANTES MISES EN GARDE.....	2
Précautions de sécurité.....	3
À propos de Bluetooth®.....	6

Avant l'utilisation

Accessoires.....	8
Entretien.....	8
(Important) À propos de la résistance à l'eau.....	9
Comment positionner les écouteurs.....	10
• Comment positionner les écouteurs.....	10
• Choisir les oreillettes.....	10
Nom des pièces.....	11

Préparatifs

Charge.....	13
• Utilisation du cordon de charge USB (fourni) pour charger les écouteurs et le boîtier de charge.....	13
• Charge des écouteurs avec le boîtier de charge.....	14
• Notification du niveau de la batterie.....	14
Mise en marche ou hors marche des écouteurs.....	15
Utilisation de l'appli "Technics Audio Connect".....	16
Connexion d'un dispositif Bluetooth®.....	17
• Connexion en couplant (enregistrant) les écouteurs à un dispositif Bluetooth®.....	17
• Connexion d'un dispositif Bluetooth® couplé.....	18

Fonctionnement

Écoute de musique.....	19
Composition d'un appel téléphonique.....	20
Utilisation du contrôle des sons extérieurs.....	21
Fonctions utiles.....	22
• Utilisation de l'appli "Technics Audio Connect".....	22
• Activation des fonctions vocales.....	22
• Utilisation d'un seul écouteur.....	22
Utilisation à l'aide des capteurs tactiles.....	23

Autre

Rétablissement des paramètres d'usine.....	24
Droits d'auteur, etc.....	24
Dépannage.....	25
• Volume audio et son.....	25
• Connexion de l'appareil Bluetooth®.....	25
• Appels téléphoniques.....	25
• Général.....	26
• Alimentation et charge.....	26
Spécifications.....	27
Pour mettre le produit au rebut.....	29
Nettoyage des oreillettes.....	30

Expressions utilisées dans ce document

- Les pages de référence sont indiquées comme "→ ○○".
- Les illustrations du produit peuvent différer du produit réel.

Accessoires

Vérifier et identifier les accessoires fournis.

Pour commander des accessoires, contacter le revendeur.

1 x cordon de charge USB

1 x ensemble d'oreillettes (2 de chaque taille TP, P, M, G et TG) (la taille M est placée sur les écouteurs)

Entretien

Nettoyer cet appareil avec un chiffon doux et sec.

- Lorsque l'appareil est très sale, nettoyer la saleté avec un chiffon mouillé bien essoré, puis essuyer avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de solvants, comme la benzine, du diluant, de l'alcool, des détergents de cuisine, etc. Cela pourrait modifier l'apparence du boîtier externe ou décoller son revêtement.
- Essuyer la poussière des bornes de charge à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser d'objets pointus.

Retirer les oreillettes des écouteurs et se débarrasser du cérumen, des corps étrangers, etc.

- Si les oreillettes sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager la grille de protection des écouteurs. (Ne pas toucher la grille de protection car cela pourrait avoir un effet sur les caractéristiques sonores.)

Autonomie de la batterie

- Lors d'une longue période de non-utilisation, charger complètement cet appareil une fois tous les 6 mois pour préserver l'autonomie de la batterie.

(Important) À propos de la résistance à l'eau

Les spécifications de cet appareil sont conformes à la norme de mesure CEI 60529 IPX4, mais le niveau de protection des boîtiers de dispositifs électroniques contre les éclaboussures n'est pas conçu pour être totalement étanche.

■ À propos de la norme IPX4 (protection contre les infiltrations d'éclaboussures d'eau)

Cet appareil peut fonctionner en étant soumis à des éclaboussures d'eau d'environ 1,8 L/min (0,5 gal/min) provenant de buses, à température ambiante, et émis dans toutes les directions à une distance d'environ 20 cm (8 po) pendant 10 minutes.

Le boîtier de charge et le cordon de charge USB (fourni) ne sont pas résistants à l'eau.

La résistance à l'eau n'est pas garantie sous toutes les conditions.

■ Précautions pour utiliser l'appareil dans des endroits où il peut être mouillé (par un vaporisateur, la pluie, etc.)

Observer les précautions suivantes. Une utilisation incorrecte peut causer un dysfonctionnement.

- Ne pas charger le boîtier de charge ni les écouteurs les mains mouillées ou s'il y a encore des gouttelettes d'eau sur cet appareil (écouteurs ou boîtier de charge).
- Ne pas utiliser le cordon de charge USB.
- N'utiliser ni eau savonneuse ni détergent, et ne pas submerger dans l'eau.
- S'il y a des gouttes d'eau sur l'appareil par temps froid, les essuyer à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- S'il y a de l'eau sur les écouteurs ou le microphone, l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux et sec.
 - Le son peut être plus bas ou déformé.
 - Si des gouttes d'eau sont laissées dans les oreillettes, le son pourrait être très réduit ou complètement inaudible. Si c'est le cas, retirer les oreillettes et essuyer les gouttes d'eau.

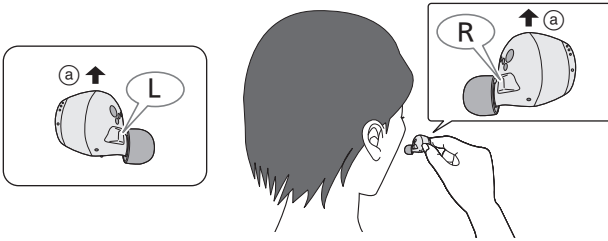
Si de l'eau pénètre dans les écouteurs ou le boîtier de charge, arrêter toute utilisation et consulter le revendeur. Un dysfonctionnement dû à une mauvaise manipulation ne sera pas couvert par la garantie.

Comment positionner les écouteurs

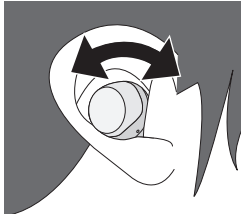
Positionner correctement les écouteurs pour que les effets acoustiques et de réduction du bruit soient correctement obtenus. Choisir et positionner les oreillettes spéciales adaptées à la taille des oreilles, gauche et droite.

Comment positionner les écouteurs

1 Vérifier l'orientation (haut (a), bas) et le côté L (gauche) et R (droit) des écouteurs.



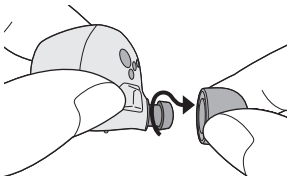
2 Positionner correctement en tournant légèrement à chaque fois les écouteurs dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.



- Vérifier que les écouteurs ne tombent pas des oreilles une fois positionnés.
- L'écouteur gauche est doté d'un point surélevé qui indique le côté L.
- Si les écouteurs tombent facilement, remplacer les oreillettes par d'autres (fournies) d'une taille différente.

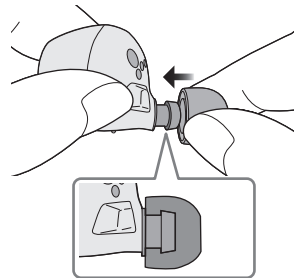
Choisir les oreillettes

Comment retirer les oreillettes



- Tenir l'oreillette du bout des doigts et tourner légèrement pour la retirer.

Comment mettre en place les oreillettes

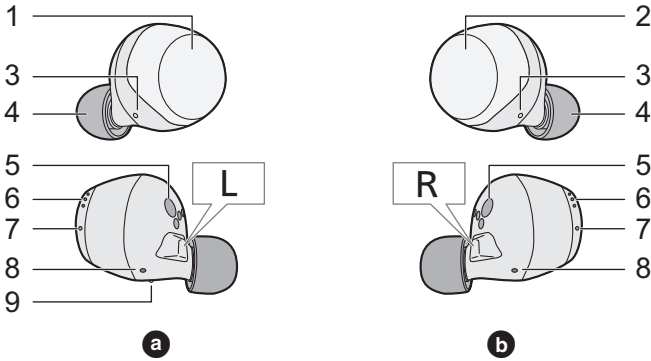


- S'assurer que les oreillettes sont correctement positionnées dans les oreilles et vérifier qu'elles ne sont pas inclinées.

Nom des pièces

Appareil principal (écouteurs)

(Ci-après écouteurs)



a Écouteur côté L (gauche) b Écouteur côté R (droit)

- | | |
|---|---|
| <p>1 Capteur tactile (L) (gauche)</p> <p>2 Capteur tactile (R) (droit)</p> <p>• Une pression permet d'effectuer plusieurs commandes. (→ 23, "Utilisation à l'aide des capteurs tactiles")</p> <p>3 Microphones pour les appels</p> <p>4 Oreillettes</p> <p>5 Bornes de charge</p> | <p>6 Microphones pour réduction du bruit</p> <p>7 DEL d'écouteur^{*1, 3}</p> <p>8 Sorties réflexes</p> <p>9 Point surélevé indiquant le côté L (gauche)</p> |
|---|---|

*1 Exemples de modes d'éclairage/de clignotement de la DEL d'écouteur

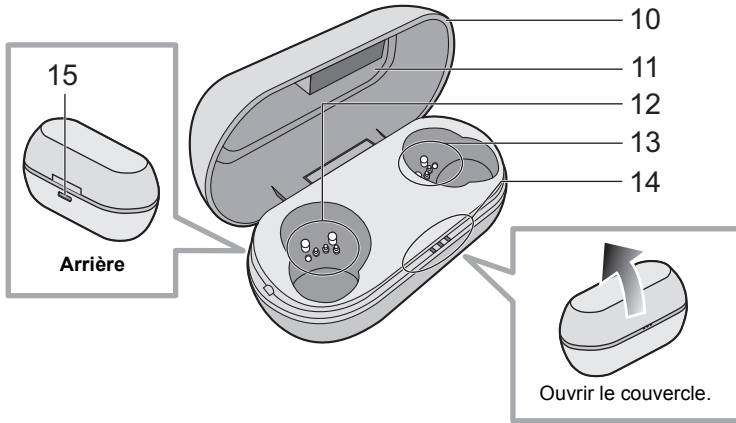
Les deux DEL d'écouteur (L et R) clignotent alternativement en bleu et rouge	Couplage (enregistrement) Bluetooth® en attente
Clignote lentement (bleu) ^{*2}	Connexion Bluetooth® en attente
Clignote deux fois à environ toutes les 5 secondes (bleu) ^{*2}	Lorsque connecté par Bluetooth® (en écoutant la musique/durant un appel, etc.)
Clignote (bleu) ^{*2}	Réception d'un appel

*2 La batterie est faible lorsqu'elle clignote en rouge.

*3 Consulter à la page 13 les informations sur l'éclairage et le clignotement des DEL d'écouteur durant la charge.

Appareil principal (boîtier de charge)

(Ci-après **boîtier de charge**)



- | | |
|---|---|
| <p>10 Couvercle du boîtier de charge</p> <p>11 Étiquette des informations d'authentification</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le numéro de modèle est indiqué sur l'étiquette des informations d'authentification. <p>12 Borne (de l'écouteur côté L)</p> <p>13 Borne (de l'écouteur côté R)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas toucher les bornes à mains nues. | <p>14 DEL du boîtier de charge**4</p> <p>15 Prise de charge</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brancher le cordon de charge USB (fourni) à cette prise lors de la charge. (→ 13, "Charge") |
|---|---|

*4 Consulter à la page 13 les informations sur l'éclairage et le clignotement des DEL d'écouteur durant la charge.

Charge

La batterie rechargeable (installée dans l'appareil) n'est pas chargée initialement. Charger la batterie avant d'utiliser l'appareil.

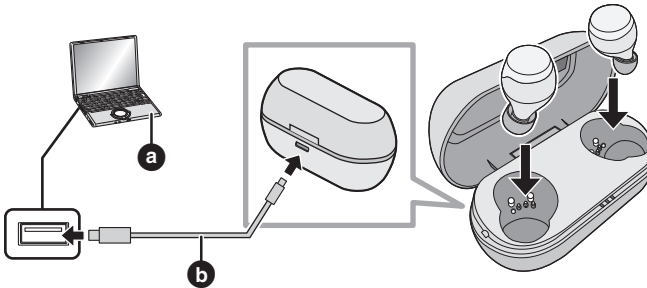
- La charge ne peut pas s'effectuer correctement s'il y a de la poussière ou des gouttes d'eau sur les bornes des écouteurs ou du boîtier de charge. Retirer la poussière ou les gouttes d'eau avant de charger.

Nota

- Charger à une température ambiante entre 10 °C et 35 °C (50 °F et 95 °F).
- Il n'est pas possible de mettre l'appareil sous tension ou de le connecter à des dispositifs Bluetooth® pendant la charge.

Utilisation du cordon de charge USB (fourni) pour charger les écouteurs et le boîtier de charge

Si les écouteurs ne sont pas mis dans le boîtier de charge, c'est le boîtier de charge lui-même qui est chargé.



1 Utiliser le cordon de charge USB (fourni) (b) pour brancher le boîtier de charge à une source d'alimentation 5,0 V (500 mA ou plus) (a).

- Le boîtier de charge démarre la charge :
Batterie complètement chargée : Les 3 voyants à DEL blancs restent allumés pendant 4 secondes lorsque le couvercle est ouvert et fermé.
Batterie non chargée : Les voyants à DEL blancs du boîtier de charge clignotent en fonction de la charge restante.
- Vérifier les fiches du cordon de charge USB et les brancher ou les débrancher en les gardant droites dans la borne. (Si elles sont branchées obliquement ou dans le mauvais sens cela pourrait entraîner un dysfonctionnement causé par la déformation de la borne.)

2 Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.

- Afin que la charge s'effectue correctement, les écouteurs de droite et de gauche doivent être positionnés à leur place respective à l'intérieur du boîtier de charge.
- La manière dont les DEL d'écouteur s'allument lorsque les écouteurs sont mis dans le boîtier de charge dépend de l'état de l'usage.

État de l'usage	Modes d'éclairage/de clignotement de la DEL d'écouteur
Première charge (après l'achat)	Les DEL d'écouteur s'allument (rouge) 5 secondes après avoir mis les écouteurs dans le boîtier de charge.
Toute charge suivante (avec niveau de charge résiduel)	Lorsque les écouteurs sont mis dans le boîtier de charge, les DEL d'écouteur restent allumées (rouge) pendant environ 3 secondes, puis s'éteignent. Après environ 5 secondes, les DEL d'écouteur se rallument (rouge). • Si les DEL d'écouteur ne se rallument pas (rouge), les écouteurs sont complètement chargés.
Lorsque les batteries sont déchargées (aucune charge résiduelle)	Les DEL d'écouteur s'allument (rouge) 5 secondes après avoir mis les écouteurs dans le boîtier de charge.

3 Vérifier que les DEL d'écouteur (rouge) sont allumées (la charge démarre).

- Les DEL d'écouteur restent allumées (rouge) pendant que les écouteurs se chargent. La charge est terminée lorsqu'elles s'éteignent.
- Durée de charge (→ 27, "Spécifications")

Nota

- Ne pas utiliser un autre cordon de charge USB, sauf celui fourni. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.
- La charge peut ne pas être effectuée ou peut s'arrêter si l'ordinateur est mis ou commuté au mode attente ou au mode veille.

Charge des écouteurs avec le boîtier de charge

Les écouteurs peuvent uniquement être chargés avec un boîtier de charge chargé. Il est possible de charger les écouteurs en étant à l'extérieur, alors qu'il n'y a aucune source d'alimentation.

- Lorsque le boîtier de charge est complètement chargé, il peut charger les écouteurs environ 2 fois.

1 Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.

- Les DEL des écouteurs s'allument (rouge). Consulter l'étape 2 de la page 13 pour savoir comment elles s'allument.

2 Vérifier que les DEL d'écouteur (rouge) sont allumées (la charge démarre).

- Les DEL d'écouteur restent allumées (rouge) pendant que les écouteurs se chargent. La charge est terminée lorsqu'elles s'éteignent.
- Il faut compter environ 2 heures pour charger complètement les écouteurs déchargés.

Notification du niveau de la batterie








L'éclairage ou le clignotement des voyants à DEL de cet appareil indique la charge résiduelle de la batterie.

■ Écouteurs

Lorsque le niveau de la batterie commence à faiblir alors que les écouteurs sont utilisés, le clignotement des DEL d'écouteur passe de bleu à rouge, puis un bip sonore se fait entendre toutes les 5 minutes. Une fois la batterie déchargée, l'appareil s'éteint automatiquement après un message d'assistance sonore.

■ Boîtier de charge

Lorsque le couvercle du boîtier de charge est ouvert, les DEL du boîtier de charge s'allument ou clignotent pour donner des informations sur la charge résiduelle de la batterie.

État des DEL du boîtier de charge		Charge résiduelle de la batterie
3 DEL 	  	La batterie est complètement chargée. 
1 DEL 		La charge de la batterie s'affaiblit. Il est nécessaire de charger l'appareil.

- Lorsque 1 DEL du boîtier de charge clignote, la charge résiduelle de la batterie est encore plus faible. Charger l'appareil.
- Si les DEL du boîtier de charge ne s'allument pas même lorsque le couvercle de ce dernier est ouvert, la batterie est déchargée. Charger l'appareil.

Mise en marche ou hors marche des écouteurs

■ Mise en marche des écouteurs

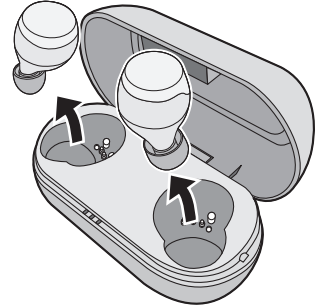
Retirer les écouteurs du boîtier de charge.

- Les écouteurs se mettent en marche. Un bip se fait entendre et les DEL d'écouteur clignotent (bleu)* lentement.
- * Les batteries sont faibles si elles clignotent en rouge.

■ Mise hors marche des écouteurs

Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.

- La manière dont les voyants à DEL s'allument lorsque les écouteurs sont mis dans le boîtier de charge dépend de l'état de l'usage. Consulter l'étape 2 de la page 13 pour savoir comment elles s'allument.



Nota

- Si un objet magnétique se trouve à proximité des écouteurs pendant qu'ils sont utilisés, ceux-ci pourraient se mettre hors marche. Éloigner l'objet magnétique si cela se produit.

Utilisation de l'appli "Technics Audio Connect"

En créant une connexion Bluetooth® à un téléphone intelligent ou à une tablette sur lesquels sont installés l'application "Technics Audio Connect" (gratuitement), il est possible de profiter d'une grande variété de fonctionnalités, comme les suivantes :

- Mises à jour logicielles
- Personnalisation de divers réglages (Réglage du mode de connexion / Réglage de la mise hors tension automatique / Réglage de la langue d'assistance, etc.)
- Fonction "Changer/Rechercher le casque"
- Vérification de la charge résiduelle de la batterie
- Accès à ce document

Préparatifs

- Mettre en marche l'appareil.

1 Installer l'appli "Technics Audio Connect" (gratuitement) sur le téléphone intelligent ou la tablette.



Android :
Google Play



iOS :
App Store



2 Démarrer l'appli "Technics Audio Connect".

- Suivre les instructions à l'écran.

Nota

- Toujours utiliser la plus récente version de l'appli "Technics Audio Connect".
- Des modifications peuvent parfois avoir été apportées aux procédures de fonctionnement, aux affichages, etc., de l'application "Technics Audio Connect". Visiter le site d'assistance pour plus de détails.

Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Préparatifs

- Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.
- Placer le dispositif Bluetooth® à environ 1 m (3,3 pi) de l'appareil.
- Vérifier le fonctionnement de ce dispositif en suivant son manuel d'utilisation au besoin.
- L'utilisation de l'application "Technics Audio Connect" (gratuite) facilite la connexion par Bluetooth®. (→ 16)

Connexion en couplant (enregistrant) les écouteurs à un dispositif Bluetooth®

1 Retirer les deux écouteurs (L et R) du boîtier de charge.

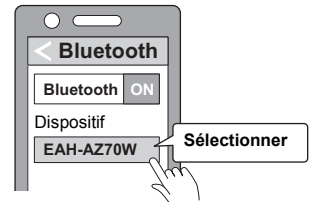
- Pour coupler à un dispositif pour la première fois :
Cet appareil lancera la recherche d'un dispositif Bluetooth® auquel se connecter et les DEL d'écouteur s'allumeront alternativement en bleu et en rouge.
- Pour coupler à un dispositif les fois suivantes :
Les deux écouteurs devront être placés temporairement dans le boîtier de charge pendant 10 secondes. Après les avoir retirés du boîtier et pendant les 5 secondes durant lesquelles le voyant à DEL est BLEU, toucher le capteur (L ou R) pendant 7 secondes jusqu'à ce que le voyant à DEL clignote rouge/bleu, indiquant ainsi le passage en mode de couplage.

2 Mettre en marche le dispositif Bluetooth® et activer la fonction Bluetooth®.

3 Depuis le menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®, sélectionner le nom de dispositif "EAH-AZ70W".

- Une adresse BD (Adresse d'un dispositif Bluetooth® : une chaîne de caractères alphanumériques uniquement affichée par et pour le dispositif) peut apparaître avant l'affichage de "EAH-AZ70W".
- À l'invite d'un mot de passe, saisir celui de cet appareil "0000 (quatre zéros)".
- Lorsque les DEL d'écouteur clignent (bleu)* deux fois par période de 5 secondes, le couplage a été effectué et la connexion a été établie.
* Les batteries sont faibles si elles clignent en rouge.

ex.



4 S'assurer que les écouteurs et le dispositif Bluetooth® sont connectés.

Nota

- Si la connexion avec le dispositif ne s'établit pas au bout de 5 minutes, le mode couplage des écouteurs s'annule et ils passent en mode d'attente de connexion. Effectuer une nouvelle fois le couplage.
- Il est possible de coupler jusqu'à 10 dispositifs Bluetooth® au maximum avec les écouteurs. Si un dispositif supplémentaire est couplé alors que le maximum est atteint, les dispositifs précédents sont écrasés. Pour réutiliser des dispositifs écrasés, refaire le couplage.

Connexion d'un dispositif Bluetooth® couplé

1 Retirer les écouteurs du boîtier de charge.

- Les DEL d'écouteur s'allument (bleu) et les écouteurs se mettent en marche environ 3 secondes plus tard. Un bip se fait entendre et les DEL d'écouteur (bleu)* clignotent lentement.
* Les batteries sont faibles si elles clignotent en rouge.

2 Effectuer les étapes 2 à 3 de “Connexion en couplant (enregistrant) les écouteurs à un dispositif Bluetooth®” (→ 17).

3 S'assurer que les écouteurs et le dispositif Bluetooth® sont connectés.

Nota

- Cet appareil mémorise le dernier dispositif qui a été connecté. La connexion peut être automatiquement établie après l'étape 1 (voir ci-dessus).

Écoute de musique

Si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge les profils "A2DP" et "AVRCP" Bluetooth®, la musique peut être lue avec des commandes à distance sur l'appareil.

- A2DP (Profil de distribution de l'audio avancé (Advanced Audio Distribution Profile)) : transmet l'audio vers l'appareil.
- AVRCP (Profil de la télécommande audio / vidéo (Audio/Video Remote Control Profile)) : permet la commande à distance du dispositif à l'aide de l'appareil.

- 1 Brancher le dispositif Bluetooth® à l'appareil. (→ 17, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")**
- 2 Sélectionner et effectuer la lecture de la musique ou la vidéo sur le dispositif Bluetooth®.**
 - Les écouteurs de l'appareil reproduisent la musique ou le son de la vidéo en cours de lecture.
 - Pour connaître les procédures de fonctionnement durant la lecture de la musique (→ 23, "Utilisation à l'aide des capteurs tactiles")
 - La durée de fonctionnement peut raccourcir en fonction des conditions d'utilisation.

■ Attention

- L'appareil risque de fuir le son en fonction du niveau de volume.
- Lorsque le volume augmente jusqu'à un niveau maximum proche, la musique peut être déformée. Diminuer le volume jusqu'à ce que la distorsion soit effacée.

Composition d'un appel téléphonique

Avec les téléphones activés Bluetooth® (téléphones cellulaires ou intelligents) qui prennent en charge le profil "HSP" ou "HFP" Bluetooth®, il est possible d'utiliser l'appareil pour les appels téléphoniques.

- HSP (Profil de casque/Headset Profile) :
Ce profil peut être utilisé pour recevoir des sons monauraux et établir une communication bidirectionnelle à l'aide du microphone de l'appareil.
- HFP (Profil mains libres/Hands-Free Profile) :
En plus des fonctions HSP, ce profil a la fonction des appels entrant et sortant.
(Cet appareil n'a pas de fonction qui permet de faire des appels téléphoniques indépendamment d'un téléphone activé Bluetooth®.)

- 1 Brancher le dispositif Bluetooth® à l'appareil. (→ 17, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")**
- 2 Toucher une fois le capteur tactile d'un écouteur (L ou R) pour répondre à un appel entrant.**
 - Durant un appel entrant, une sonnerie provenant de l'appareil se fait entendre et les DEL d'écouteur clignotent.
 - (HFP uniquement) Pour rejeter un appel téléphonique, toucher un capteur tactile (L ou R) pendant environ 2 secondes.
- 3 Commencer à parler.**
 - Les DEL d'écouteur clignoteront 2 fois de manière répétitive durant un appel.
 - Le volume peut être ajusté pendant un appel téléphonique.
Pour les procédures de fonctionnement (→ 23, "Utilisation à l'aide des capteurs tactiles")
- 4 Toucher le capteur tactile d'un écouteur (L ou R) pendant environ 2 secondes pour mettre fin à l'appel.**

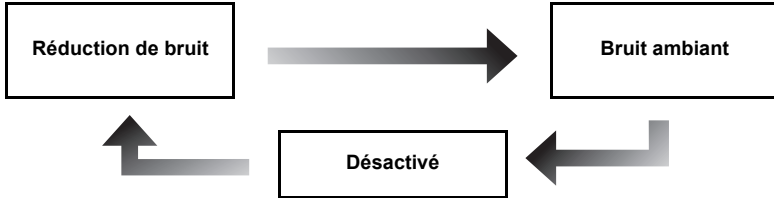
Nota

- Il peut y avoir des cas où le réglage mains libres doit être effectué sur le téléphone activé Bluetooth®.
- Selon le téléphone activé Bluetooth®, il est possible d'entendre les sonneries d'appel entrant et sortant du téléphone à partir de l'appareil.
- Le téléphone activé Bluetooth® peut effectuer des appels téléphoniques en utilisant le microphone de l'appareil et une application du téléphone activé Bluetooth®. (→ 22, "Activation des fonctions vocales")

Utilisation du contrôle des sons extérieurs

La fonction de contrôle des sons extérieurs permute entre la réduction de bruit, le bruit ambiant et la désactivation. La qualité du son est réglée de manière à être optimisée pour chaque mode.

- 1 **En portant les écouteurs, toucher le capteur tactile (R) pendant environ 2 secondes.**
 - Le mode permute chaque fois que le capteur tactile est touché. (Un message d'assistance indiquera le mode sélectionné.)



- Le niveau réglé par défaut est "Réduction de bruit".

- 2 **Régler le volume du dispositif de lecture.**

■ Réduction de bruit

Permet de réduire les sons (bruits) provenant de dehors.

- Lors de l'utilisation de la fonction de réduction de bruit, un faible niveau de bruit généré par le circuit antibruit peut être entendu, mais cela est normal et n'indique pas un problème quelconque. (Ce bruit de niveau très faible peut être entendu dans les passages doux ou dans les parties silencieuses entre les pistes.)

■ Bruit ambiant

Il est possible d'entendre le bruit à travers les microphones incorporés dans les écouteurs tout en profitant de la musique.

Fonctions utiles

Utilisation de l'appli "Technics Audio Connect"

En établissant une connexion Bluetooth® à un téléphone intelligent sur lequel est installée l'application "Technics Audio Connect" (gratuite), il est possible de bénéficier d'une grande variété de fonctionnalités, comme le changement des paramètres des écouteurs. (→ 16)

Activation des fonctions vocales

Il est possible d'utiliser le capteur tactile d'un écouteur pour activer les fonctions vocales (Amazon Alexa, Siri, etc.) sur le téléphone intelligent ou un dispositif similaire.

- 1 Brancher le dispositif Bluetooth® à l'appareil. (→ 17, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")**
- 2 Toucher le capteur tactile (L) de l'écouteur jusqu'à ce que la fonction vocale s'active.**
 - La fonction d'assistance vocale du dispositif Bluetooth® est activée.

Nota

- Pour plus de détails sur les commandes de la fonction vocale, consulter le manuel d'utilisation du dispositif Bluetooth®.
- La fonction vocale peut ne pas fonctionner selon les spécifications du téléphone intelligent, etc. et la version de l'appli.

Après avoir effectué l'étape 1 ci-dessus, compléter la configuration ci-dessous pour utiliser Amazon Alexa comme assistant vocal.

- 1 Dans l'application "Technics Audio Connect", sélectionner Amazon Alexa comme assistant vocal.
 - 2 Toucher "Sign in with Amazon".
 - Après la connexion à Amazon, il est nécessaire d'ajouter un casque dans la configuration du dispositif.
- Installer la plus récente version de l'application Amazon Alexa.
 - Alexa n'est pas disponible dans toutes les langues ni dans tous les pays. Les caractéristiques et les fonctionnalités d'Alexa peuvent varier selon le lieu.
 - Pour plus de détails, consulter les manuels ou similaires des applications.

Utilisation d'un seul écouteur

En couplant (enregistrant) cet appareil, il est aussi possible de n'utiliser qu'un seul écouteur de façon indépendante. Par exemple, en retirant uniquement l'écouteur côté R et en laissant le côté L dans le boîtier de charge, l'écouteur côté R se connecte au téléphone intelligent. De cette manière, il est possible d'écouter la musique ou d'effectuer un appel avec un seul écouteur tout en chargeant l'autre. (→ 17, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®") Le son sera monophonique.

- Lorsqu'un seul écouteur est utilisé, le fait de retirer l'autre du boîtier de charge connectera automatiquement les écouteurs sans fil l'un à l'autre et ils pourront ainsi être tous deux utilisés. Le son sera en stéréo.

Utilisation à l'aide des capteurs tactiles

Il est possible d'utiliser les capteurs tactiles des écouteurs pour passer au mode de couplage Bluetooth®, ou pour commander à distance le dispositif Bluetooth®.

• Selon le dispositif Bluetooth® ou l'application, même en utilisant les capteurs tactiles des écouteurs, certaines fonctions pourraient ne pas répondre ou fonctionner de manière différente des descriptions figurant ci-dessous.

■ Liste des commandes disponibles avec les capteurs tactiles.

Fonction	Capteur tactile (L)	Capteur tactile (R)
Écoute de musique		
Lecture/pause	Toucher une fois	
Augmentation du volume	Toucher 3 fois rapidement	–
Diminution du volume	Toucher 2 fois rapidement	–
Avancement vers la piste suivante	–	Toucher 2 fois rapidement
Retour sur la piste précédente	–	Toucher 3 fois rapidement
Composition d'un appel téléphonique		
Réception d'un appel téléphonique	Toucher une fois lors de la réception de l'appel	
Rejet d'un appel téléphonique	Toucher pendant environ 2 secondes lors de la réception de l'appel.	
Fin de l'appel téléphonique	Toucher pendant environ 2 secondes durant l'appel.	
Changement du contrôle des sons extérieurs	–	Toucher pendant environ 2 secondes
Lancement de l'assistant vocal	Toucher pendant environ 2 secondes	–
Réglage au mode de couplage Bluetooth®*	(→ 17, "Connexion d'un dispositif Bluetooth®")	
Rétablissement des paramètres d'usine	(→ 24, "Rétablissement des paramètres d'usine")	

* Avec les DEL des deux écouteurs (L et R) qui clignotent alternativement en bleu et rouge

Nota

- Il est aussi possible de n'utiliser qu'un seul des deux écouteurs. Dans ce cas, il n'est possible d'effectuer que les commandes disponibles sur le côté utilisé.
- Un bip se fait entendre pour signaler que le niveau de volume maximum ou minimum a été atteint.

Rétablissement des paramètres d'usine

Pour supprimer toutes les informations de couplage, etc., des écouteurs, il est possible de restaurer les réglages d'usine (réglages d'origine lors de l'achat) de ces derniers.

Charger les écouteurs avant de rétablir leurs paramètres d'usine.

- 1 Retirer l'écouteur côté R du boîtier de charge.**
- 2 Pendant que la DEL d'écouteur est bleue (environ 5 secondes), toucher le capteur tactile (R) pendant environ 7 secondes.**
 - La DEL d'écouteur s'allume alternativement en bleu et rouge.
- 3 Toucher le capteur tactile (R) pendant environ 10 secondes.**
 - La DEL d'écouteur (bleu) clignote rapidement, et lors de la mise hors marche, l'écouteur récupère ses paramètres d'usine.
- 4 Effectuer les mêmes étapes 1 à 3 avec l'écouteur côté L.**

Nota

- Pour coupler une nouvelle fois les écouteurs avec un dispositif Bluetooth®, supprimer les informations d'enregistrement (nom du dispositif : EAH-AZ70W) du dispositif, puis refaire le couplage des écouteurs avec le dispositif Bluetooth®. (→ 17)

Droits d'auteur, etc.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Corporation est sous licence.

Les autres marques de commerce et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Apple, le logo Apple et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Google, Android, Google Play et les autres marques et logos connexes sont des marques de commerce de Google LLC.

Amazon, Alexa et tous les logos relatifs sont des marques de commerce de Amazon.com, Inc. ou de ses filiales.

Les autres noms de système et de produits figurant dans ce document sont en général les marques déposées ou les marques de commerce des entreprises de développement respectives.

Noter que les marques TM et [®] n'apparaissent pas dans ce document.

Ce produit comprend un logiciel libre autre que le logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1. Les logiciels classés comme ci-dessus sont distribués dans l'espoir qu'ils seront utiles, mais SANS AUCUNE GARANTIE, sans même la garantie implicite de VALEUR MARCHANDE ou D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Consulter les termes et conditions détaillés de ceux-ci sur la page Web suivante.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées ne résolvent pas le problème rencontré, consulter la section "DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS". (Consulter le "Certificat de garantie limitée".)

Volume audio et son

Pas de son.

- S'assurer que les écouteurs et le dispositif Bluetooth® sont bien connectés. (→ 17)
- Vérifier si la musique joue sur le dispositif Bluetooth®.
- S'assurer que les écouteurs sont en marche et que le volume n'est pas trop bas.
- Coupler et connecter une nouvelle fois le dispositif Bluetooth® et les écouteurs. (→ 17)
- Vérifier si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "A2DP". Pour obtenir plus de détails sur les profils, consulter "Écoute de musique" (→ 19). Consulter aussi le mode d'emploi pour le dispositif compatible Bluetooth®.

Faible volume.

- Augmenter également le volume du dispositif Bluetooth®, non seulement celui des écouteurs.
- S'assurer qu'il n'y a ni cérumen, ni corps étrangers, etc., sur les oreillettes des écouteurs.
Retirer les oreillettes de l'appareil principal (écouteurs) et consulter "Écouteurs/Oreillettes" (→ 4) pour les nettoyer.

Le son provenant du dispositif s'est interrompu. / Trop de bruit. / La qualité du son est mauvaise.

- Le son peut être perturbé si les signaux sont bloqués. Ne pas couvrir complètement les écouteurs avec la paume de votre main, etc.
- L'appareil peut être hors de la plage de communication de 10 m (33 pi). Rapprocher le dispositif des écouteurs.
- Retirer tout obstacle se trouvant entre les écouteurs et le dispositif.
- Mettre hors marche tout périphérique LAN sans fil lorsqu'il n'est pas utilisé.

Connexion de l'appareil Bluetooth®

Le dispositif ne peut pas se connecter.

- Il est possible de coupler jusqu'à 10 dispositifs Bluetooth® au maximum avec les écouteurs. Si un dispositif supplémentaire est couplé alors que le maximum est atteint, les dispositifs précédents sont écrasés. Pour réutiliser des dispositifs écrasés, refaire le couplage.
- Supprimer les renseignements reliés au couplage de cet appareil du dispositif Bluetooth®, puis coupler à nouveau. (→ 17)

Appels téléphoniques

La voix de la personne à l'autre bout du fil est faible.

- Augmenter également le volume du dispositif Bluetooth®, non seulement celui des écouteurs.

Impossible de faire un appel téléphonique.

- Vérifier si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge le profil "HSP" ou "HFP". Pour obtenir plus de détails sur les profils, consulter "Écoute de musique" (→ 19) et "Composition d'un appel téléphonique" (→ 20). Consulter également le mode d'emploi du téléphone activé Bluetooth®.
- Vérifier les paramètres audio du téléphone compatible Bluetooth® et si ceux-ci ne permettent pas la communication avec cet appareil, modifier le réglage. (→ 17)

Général

Impossible de faire fonctionner les écouteurs.

- Essayer de mettre hors marche puis en marche. (→ 15)

Les batteries gauche et droite se déchargent à des vitesses différentes.

- Il peut y avoir des différences entre le côté gauche et le côté droit à cause du signal et des conditions d'utilisation.

Amazon Alexa ne répond pas.

- S'assurer que l'application Amazon Alexa est activée.
- S'assurer que l'assistant vocal est réglé sur Amazon Alexa.
- S'assurer que la communication de données est activée sur le dispositif mobile.
- S'assurer que le dispositif est couplé avec l'application Amazon Alexa.

Alimentation et charge

Ne peut pas charger l'appareil.

- Le cordon de charge USB est-il bien branché au port USB de l'ordinateur? (→ 13)
- Est-ce que les écouteurs ont été correctement positionnés dans le boîtier de charge? (→ 13)
- Si les DEL d'écouteur ne s'allument pas lorsque les écouteurs sont placés dans le boîtier de charge, alors la batterie de ce dernier est déchargée. D'abord, charger le boîtier de charge.
- S'assurer de charger à une température ambiante se situant entre 10 °C et 35 °C (50 °F et 95 °F).
- S'assurer que l'ordinateur est en marche et qu'il n'est pas en attente ou en mode veille.
- Le port USB utilisé fonctionne-t-il correctement? Si l'ordinateur est muni d'autres ports USB, débrancher le connecteur de son port actuel et le brancher dans l'un des autres ports.
- Si les mesures mentionnées ci-dessus ne sont pas efficaces, débrancher le cordon de charge USB et le brancher à nouveau.
- Est-ce que l'appareil est déjà complètement chargé? Les DEL du boîtier de charge s'éteindront immédiatement si l'appareil est complètement chargé.
- Si la durée de charge et celle de fonctionnement deviennent plus courtes, les batteries des écouteurs et du boîtier de charge pourraient être épuisées. (Cycles de charge des batteries intégrées : environ 500 fois chacune)

Les écouteurs ou le boîtier de charge deviennent chauds durant la charge.

- Les écouteurs et le boîtier de charge peuvent chauffer durant la charge, mais cela est normal.

Les écouteurs ne se mettent pas en marche.

- Après les avoir placés dans le boîtier de charge et une fois que les DEL d'écouteur sont allumées (rouge), les retirer une nouvelle fois.

Les DEL du boîtier de charge ne s'allument pas même lorsque le couvercle du boîtier de charge est ouvert.

- La batterie est déchargée. Utiliser le cordon de charge USB (fourni) pour charger. (→ 13)
- Retirer les écouteurs du boîtier de charge et après avoir débranché le cordon de charge USB, fermer le couvercle et le laisser pendant 3 minutes. Puis ouvrir le couvercle du boîtier de charge et vérifier qu'il est en marche.

Spécifications

■ Général

Alimentation (Boîtier de charge)	5 V c.c., 500 mA
Batterie interne	Écouteurs : 3,7 V, Lithium polymère 85 mAh Boîtier de charge : 3,7 V, Lithium polymère 800 mAh
Durée de fonctionnement*¹ (Écouteurs)	Environ 6,5 heures (Réduction de bruit activée, AAC) Environ 7,5 heures (Réduction de bruit désactivée, AAC) Environ 6 heures (Réduction de bruit activée, SBC) Environ 7 heures (Réduction de bruit désactivée, SBC)
Durée de la charge rapide*¹ (Écouteurs)	15 min de charge, environ 70 min (Réduction de bruit activée, AAC) 15 min de charge, environ 80 min (Réduction de bruit désactivée, AAC) 15 min de charge, environ 60 min (Réduction de bruit activée, SBC) 15 min de charge, environ 70 min (Réduction de bruit désactivée, SBC)
Durée de fonctionnement*¹ (Écouteurs + Boîtier de charge)	Environ 19,5 heures (Réduction de bruit activée, AAC) Environ 22,5 heures (Réduction de bruit désactivée, AAC) Environ 18 heures (Réduction de bruit activée, SBC) Environ 21 heures (Réduction de bruit désactivée, SBC)
Temps d'attente*¹ (Écouteurs)	Environ 7,5 heures (Réduction de bruit activée) Environ 12 heures (Réduction de bruit désactivée, mise hors marche automatique impossible)
Durée de charge*² (25 °C (77 °F))	Écouteurs : Environ 2 heures Boîtier de charge : Environ 2,5 heures Écouteurs avec boîtier de charge : Environ 4 heures
Variation de température de charge	10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F)
Variation de température d'utilisation	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Variation d'humidité relative d'utilisation	35 % à 80 % (pas de condensation)
Masse	Écouteur : Environ 7 g (0,25 oz) (un côté seulement : L et R sont identiques) Boîtier de charge : Environ 65 g (2,3 oz)

*1 Elle peut être plus courte en fonction des conditions d'opération.

*2 Le temps requis pour recharger entièrement la batterie.

■ Section Bluetooth®

Spécifications du système Bluetooth®	Ver. 5.0
Classification de l'équipement sans fil	Classe 1
Puissance RF maximale	11 dBm
Bande de fréquences	2402 MHz à 2480 MHz
Profils compatibles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codec compatibles	SBC, AAC
Distance de fonctionnement	Jusqu'à 10 m (33 pi)

■ Section écouteurs

Excitateurs	Revêtement de graphène 10 mm (3/8 po)
Microphone	Microphone MEMS, mono

■ Section boîtier de charge

Prise de charge	Format USB Type-C
-----------------	-------------------

■ Section accessoires

Cordon de charge USB (Fiche d'entrée : format USB A, Fiche de sortie : format USB Type-C)	Environ 0,5 m (1,6 pi)
Ensemble d'oreillettes	2 unités de chacune des tailles TP, P, M, G, TG (Taille M en place)

■ Résistance à l'eau

Résistant à l'eau	Conforme à la norme IPX4 (écouteurs uniquement)
-------------------	---

• Les caractéristiques techniques peuvent être sujettes à des changements sans préavis.

Pour mettre le produit au rebut

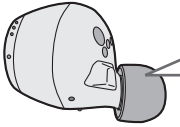
Les batteries intégrées sont de précieuses ressources recyclables. Lors de la mise au rebut ce produit, les recycler en suivant les consignes et réglementations environnementales locales.

Consulter ce document pour avoir des informations sur les caractéristiques des batteries.

Nettoyage des oreillettes

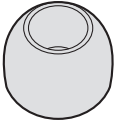
Un nettoyage régulier est nécessaire afin de continuer à utiliser confortablement les oreillettes.

Le cérumen et d'autres corps étrangers adhérant aux trous des oreillettes peuvent modifier les caractéristiques acoustiques, telles que la réduction du son, et également entraîner des dysfonctionnements.



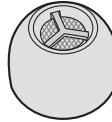
Vérifier le type d'oreillette, choisir entre **A** et **B** ci-dessous.

A Type sans éponge



(→ 31, "**A** Type sans éponge")

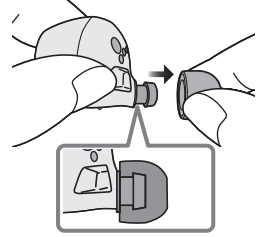
B Type avec éponge



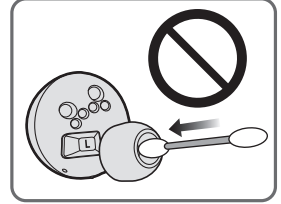
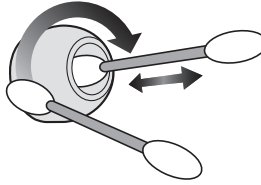
(→ 32, "**B** Type avec éponge")

A Type sans éponge**1 Retirer les oreillettes.**

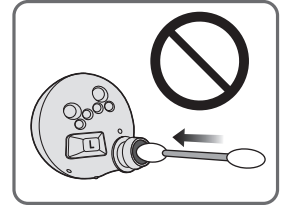
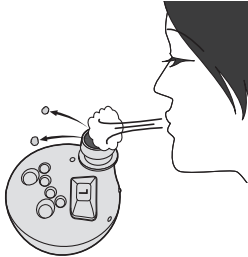
- Saisir les oreillettes et tourner-les doucement en les retirant.
- Si les oreillettes sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager le maillage de protection des écouteurs.

**2 Utiliser des cotons-tiges, etc., pour essuyer délicatement l'intérieur et l'extérieur des oreillettes afin d'éliminer les corps étrangers.**

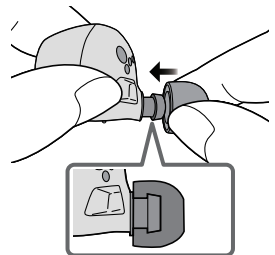
- Utiliser régulièrement un détergent neutre dilué pour laver les oreillettes à la main, et bien essuyer l'humidité après le lavage. (→ 33, "Lorsque les oreillettes sont très sales")
- Si les oreillettes sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager le maillage de protection des écouteurs.

**3 Retirer le cérumen, les corps étrangers, etc., qui adhèrent au maillage de protection des écouteurs en soufflant dessus, etc.**

- Si du produit coiffant ou du maquillage se retrouvaient sur les écouteurs, les essuyer immédiatement avec un chiffon sec et doux. (Ne pas toucher le maillage de protection car cela pourrait avoir un effet sur les caractéristiques sonores.)
- Le retrait à l'aide d'un coton-tige pourrait obstruer le maillage de protection, etc., ce qui pourrait provoquer un dysfonctionnement.

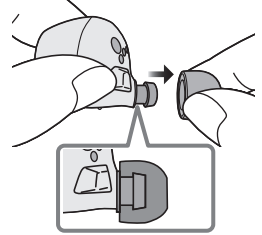
**4 Mettre en place les oreillettes.**

- S'assurer que les oreillettes sont correctement positionnées sur les écouteurs et vérifier qu'elles ne sont pas inclinées.
- Ranger les écouteurs dans le boîtier de charge pour les protéger des corps étrangers, etc., qui pourraient y adhérer.

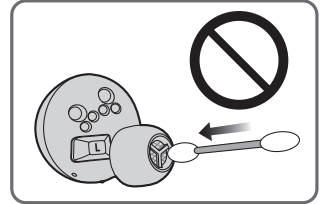
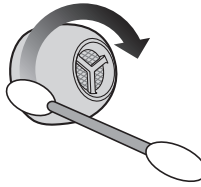


B Type avec éponge**1 Retirer les oreillettes.**

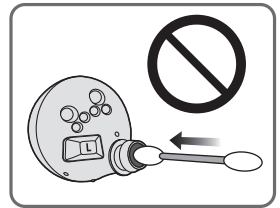
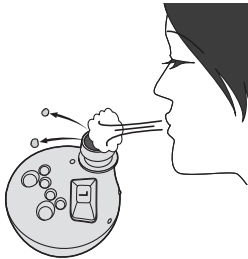
- Saisir les oreillettes et tourner-les doucement en les retirant.
- Si les oreillettes sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager le maillage de protection des écouteurs.

**2 Utiliser des cotons-tiges, etc., pour essuyer délicatement l'extérieur des oreillettes afin d'éliminer les corps étrangers.**

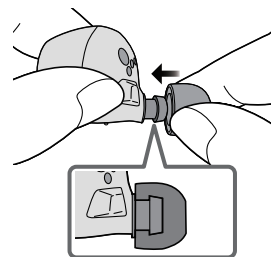
- Utiliser régulièrement un détergent neutre dilué pour laver les oreillettes à la main, et bien essuyer l'humidité après le lavage. (→ 33, "Lorsque les oreillettes sont très sales")
- Si les oreillettes sont nettoyées alors qu'elles se trouvent encore sur les écouteurs, cela pourrait endommager le maillage de protection des écouteurs.

**3 Retirer le cérumen, les corps étrangers, etc., qui adhèrent au maillage de protection des écouteurs en soufflant dessus, etc.**

- Si du produit coiffant ou du maquillage se retrouvaient sur les écouteurs, les essuyer immédiatement avec un chiffon sec et doux. (Ne pas toucher le maillage de protection car cela pourrait avoir un effet sur les caractéristiques sonores.)
- Le retrait à l'aide d'un coton-tige pourrait obstruer le maillage de protection, etc., ce qui pourrait provoquer un dysfonctionnement.

**4 Mettre en place les oreillettes.**

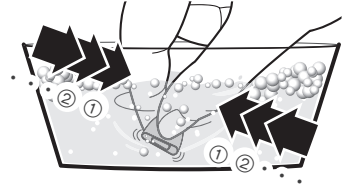
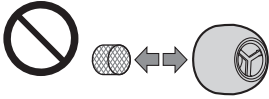
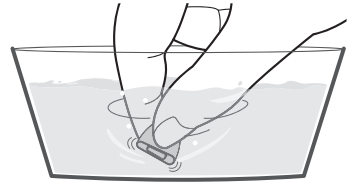
- S'assurer que les oreillettes sont correctement positionnées sur les écouteurs et vérifier qu'elles ne sont pas inclinées.
- Ranger les écouteurs dans le boîtier de charge pour les protéger des corps étrangers, etc., qui pourraient y adhérer.



■ Lorsque les oreillettes sont très sales**1 Laver les oreillettes du bout des doigts.**

(L'utilisation d'un détergent neutre dilué dans de l'eau chaude est efficace.)

- Ne pas retirer les éponges des oreillettes.

**2 Rincer bien avec de l'eau propre après le lavage.****3 Mettre entre un chiffon doux et sec, appuyer fermement 3 à 5 fois pour s'assurer que l'humidité est éliminée.**